



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

четверг, 1 декабря 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 134 Henrietta Szold
293 East Broadway
New York, NY 10002

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

среда, 9 ноября, 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

M.S. 260 Clinton School for Writers and Artists
10 East 15th Street
New York, NY 10003

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

четверг, 10 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 333 Manhattan School for Children
154 W 93rd Street
New York, NY 10025

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

четверг, 17 ноября 2016 г.
16:30–19:30

(Ознакомительные беседы в 16:45 и 17:15)

The Tito Punte Complex
240 E 109th Street
New York, NY 10029

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veuillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

понедельник, 7 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 092 Mary McLeod Bethune
222 West 134 Street
New York, NY 10030

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

среда, 9 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S./I.S. 210 Twentyfirst Century Academy
For Community Leadership
501-503 West 152 Street
New York, NY 10031

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة باللغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

среда, 9 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 065 Mother Hale Academy
677 East 141 Street
Bronx, NY 10454

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

понедельник, 7 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 119
1075 Pugsley Avenue
Bronx, NY 10472

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

четверг, 10 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S./I.S. 218 Rafael Hernandez Dual Language
Magnet School
1220 Gerard Avenue
Bronx, NY 10452

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة باللغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

четверг, 17 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 279 Captain Manuel Rivera, Jr.
2100 Walton Avenue
Bronx, NY 10453

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veuillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

понедельник, 14 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S./M.S. 194
2365 Waterbury Avenue
Bronx, NY 10462

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

четверг, 17 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 214
1970 West Farms Road
Bronx, NY 10460

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

вторник, 15 ноября 2016 г.

18:30pm–20:30

(Ознакомительные беседы в 18:45 и 19:15)

P.S. 133 William A. Butler
610 Baltic Street
Brooklyn, NY 11217

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

четверг, 17 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 110 The Monitor
124 Monitor Street
Brooklyn, NY 11222

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

понедельник, 14 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 24
427 38th Street
Brooklyn, NY 11232

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

вторник, 1 ноября 2016 г.

18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 308 Clara Cardwell
616 Quincy Street
Brooklyn, NY 11221

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

среда, 9 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 770 The New American Academy/
P.S. 398 Walter Weaver School
60 E. 94th Street
Brooklyn, NY 11212

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة باللغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

вторник, 1 ноября 2016 г.

18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 66

845 East 96 Street
Brooklyn, NY 11236

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

четверг, 10 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 013 Roberto Clemente
557 Pennsylvania Avenue
Brooklyn, NY 11207

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة باللغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veuillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

вторник, 15 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

Franklin D. Roosevelt High School
5800 20th Avenue
Brooklyn, New York 11204

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veuillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

понедельник, 7 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

I.S. 096 Seth Low
99 Avenue P
Brooklyn, NY 11204

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

понедельник, 14 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 222 Katherine R. Snyder
3301 Quentin Road
Brooklyn, NY 11234

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veuillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

среда, 16 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 156K Waverly School of the Arts
104 Sutter Avenue
Brooklyn, NY 11212

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

среда, 16 ноября 2016 г.

18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 110

43-18 97th Place
Queens, NY 11368

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

понедельник, 14 ноября 2016 г.

18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

I.S. 025 Adrien Block
34-65 192 Street
Queens, NY 11358

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

среда, 16 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S./I.S. 266
74-10 Commonwealth Boulevard
Queens, NY 11426

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

понедельник, 14 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

M.S. 137 America's School Of Heroes
109-15 98 Street
Queens, NY 11417

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

понедельник, 7 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 182 Samantha Smith
153-27 88th Avenue
Queens, NY 11432

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

вторник, 1 ноября 2016 г.

18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 035 Nathaniel Woodhull
191-02 90 Avenue
Queens, NY 11423

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة باللغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

четверг, 17 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

The Woodside Community School
39-07 57th Street
Queens, NY 11377

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

четверг, 10 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

Space Shuttle Columbia
77 Marsh Avenue
Staten Island, NY 10314

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor



IT'S ELEMENTARY!

Первые шаги к обучению в государственных школах
г. Нью-Йорка

Начальное образование подготавливает ребенка к успеху в школе и в будущей жизни. Приглашаем вас на мероприятие It's Elementary!. Мы поможем вам составить единый план для зачисления в **предподготовительный класс (Pre-K), подготовительный класс и Программу для одаренных и талантливых (G&T)**. За один вечер вы узнаете, как подавать заявки на все три процедуры зачисления.

понедельник, 7 ноября 2016 г.
18:00–20:00

(Ознакомительные беседы в 18:15 и 18:45)

P.S. 376
194 Harman Street
Brooklyn, NY 11237

**Сообщите нам, сможете ли вы
принять участие в мероприятии!**

ItsElementary.eventbrite.com

Please visit our website to get a translated version of this document.

للحصول على نسخة بالغة
العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة
الموقع الإلكتروني أدناه.

Veuillez consulter notre site
Internet pour obtenir une version
traduite de ce document.

Перевод данного документа
на русский язык находится на
вебсайте, указанном ниже.

এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ
করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।

Pou ka jwenn yon
kopi dokiman sa a an Kreyòl
ayisyen, tanpri ale sou sit
entènèt ki pi ba a.

Para obtener una versión
en español de este documento,
por favor visite el sitio de Internet
a continuación.

如要取得本文件的中文譯本，
請瀏覽下面的網站。

본 문서의 한국어판을
보시려면 다음 웹사이트를
방문해 주십시오.

اس دستاویز کے اردو ترجمہ
کے لیے برائے مہربانی ذیل کی
ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

schools.nyc.gov/Elementary

Дополнительная информация

Дополнительная информация: schools.nyc.gov/elementary

Регистрация для получения уведомлений по электронной
почте: schools.nyc.gov/subscribe

С любыми вопросами обращайтесь по телефону
718-935-3500

Предоставляются услуги устного перевода. Если вам нужен переводчик американского языка жестов,
позвоните по телефону **718-935-2399**.
Russian

NYC
Department of
Education

Bill de Blasio
Mayor
Carmen Fariña
Chancellor